

Manual mp³se Toolbox

Valid for: Toolbox Version 1.0

DocID: mp3se.DicTB-en.001

Rev.-date: 21-Sep-2017

Status: Final

Owner: mp3se-MPR

Content

- 1 This manual describes the functions of the mp³se Toolbox for editing EPLAN P8 translation
2 databases.

Attention!

Remember to backup your data!

3

4

Attention!

EPLAN, EPLAN P8, EPLAN electric P8 are registered trademarks and property of EPLAN Software & Service GmbH & Co KG!

5

6

Attention!

Microsoft SQL and Microsoft Access are registered trademarks and property of Microsoft Corporation!

7

Readers Note

Some points are annotated to highlight or describe details

Note

Informative text

Important information or warnings are marked as **caution** or **warning**.

Attention!

Informative text

8 Index

9	1	General.....	4
10	1.1	Disclaimer.....	4
11	2	Installation/Deinstallation.....	5
12	3	Menu item <i>Modules</i>	6
13	3.1	Settings.....	6
14	3.1.1	First use of mp3seToolbox.exe.....	6
15	3.1.2	Connect databases.....	7
16	3.1.2.1	Microsoft SQL databases.....	7
17	3.1.2.2	Microsoft Access database.....	7
18	3.2	Menu item <i>Settings</i>	8
19	3.2.1	User Settings.....	8
20	3.2.2	Licence.....	8
21	3.3	Menu item <i>translation</i>	9
22	3.3.1	Open databases.....	9
23	3.3.2	Dialog database window.....	9
24	3.3.2.1	Edit words.....	10
25	3.3.2.2	Do not to translate.....	11
26	3.3.2.3	AutoCorrect.....	12
27	3.3.3	Data exchange with other programs.....	13
28	3.3.3.1	Export function.....	13
29	3.3.3.2	Import function.....	13
30	4	Feedback and software request.....	14
31			

32 1 General

33 The mp³se Toolbox (named Toolbox in the following) is a program that provides a user
34 interface for external editing of databases in the E-CAD area.

35 The translation module of the Toolbox provides a connection to an EPLAN.

36 Without the EPLAN P8 software, including the multi-language module with the installed
37 translation data base, the translation module of the Toolbox is useless.

38 The Toolbox is to be installed on a IT Network or on to local PC.

39 The Toolbox is a Win 32 bit application.

40 The Toolbox is a modular program, when it will be successfully sold, it will be possible to
41 upgrade the Toolbox.

42

43 1.1 Disclaimer

Attention!

- The Toolbox does not connect to other programs and does not send any data to external evaluations!
 - The Toolbox cannot create an EPLAN P8 dictionary, create / delete languages in the dictionary, or delete the dictionary as a whole.
 - The Toolbox does not access any program functions of EPLAN P8.
 - mp³ system engineering can not be liable in case of incorrect usage of the Toolbox and loss of data through non-created backups.
-

44 2 Installation/Deinstallation

45 During installation follow the instructions from the dialog.

46 The uninstallation is done via the Windows dialog *system control / Programs*.

47 **3 Menu item *Modules***

48 The ***modules*** menu item has the following submenus

49 ➤ Translation

50 ➤ Settings

51 ➤ Exit

52 The Following is a description of the two menu items ***Translationasl*** and ***Settings. Exit***
53 closes the program.

54 **3.1 Settings**

55 **3.1.1 First use of mp3seToolbox.exe**

56 Start the Toolbox using the mp3seToolbox.exe file.

57 The first step is to start the dialogue ***registration information.***

58 Enter here your address data and Licence key for the Toolbox.

59 The dialog ***Settings*** opens with the message text:

To use the mp³se Toolbox, you must configure at least one connection to a EPLAN database.

60 Add the databases you want to work with.

61 The ADO Data Link dialog is a program that allows you to edit the data in the ADO Data Link
62 dialog.

Note

The display of the OLE DB provider in the ADO Data linking dialogue is depend on the software components installed on your system!

63

64

65 3.1.2 Connect databases

66 Using the button bar in the tab **Database** you can

- 67 ➤ Create new database connections

68 (Which means is to connect EPLAN P8 dictionaries to the Toolbox)

- 69 ➤ Edit settings of connection properties

- 70 ➤ Delete existing database connections

71 (Which means separating Eplan P8 dictionaries from the Toolbox)

72

Note

Several database connections are possible

73

74 3.1.2.1 Microsoft SQL databases

75 If you use your dictionary as MS SQL database, then:

- 76 ➤ Select the **Microsoft OLE DB Provider for SQL Server** from the provider tab and
77 click **Next**. You can also use the newer **SQL Server Native Client xx.x**

- 78 ➤ On the **Connection** tab, enter the name or IP address of the SQL Server to be used.

- 79 ➤ Enter the SQL server authentication.

- 80 ➤ Select the required database.

- 81 ➤ Confirm the dialog with **OK**

82 3.1.2.2 Microsoft Access database

83 If you use your dictionary as MS Access database, then:

- 84 ➤ select the **Microsoft Jet 4.0 OLE DB provider** in the Provider tab and click on **Next**.
85 You can also use the newer **Microsoft Office xx.x Access database Engine OLE**
86 **DB Provider**.

- 87 ➤ In the **Connection** tab, enter the path including the file names for the EPLAN
88 translation database to be used.

- 89 ➤ Confirm the dialog with **OK**

90

91 **3.2 Menu item *Settings***

92 The menu ***Settings*** has two sub menu items:

93 **3.2.1 User Settings**

94 The following can be adjusted here:

- 95 ➤ Surface language (DE / EN for the time being)
- 96 ➤ Default database (selected database)
- 97 ➤ Default source language

98 **3.2.2 Licence**

99 The Licence information is entered here:

- 100 ➤ E-mail address of the customer / contact person
- 101 ➤ address of the customer
- 102 ➤ name of the contact person
- 103 ➤ Licence key of customer

104

Note

When all settings have been made, close the dialog. Then the Toolbox will create the mp3seToolbox.config file with all the settings in the program directory.

105

106 **3.3 Menu item *translation***

107 The following menu items are only visible when the databases are open:

- 108 ➤ Import / Export of data
- 109 ➤ Window (for arranging database windows when several databases are open)

110 **3.3.1 Open databases**

111 Click on the menu item ***Translations*** to open a translation database.

112 If you have several databases, press the menu item ***Translations***.

Attention!

The windows are superimposed.

113

114 If several databases are open, the menu point ***window*** is also enabled in the menu bar of
115 the Toolbox. You can select the layout of the windows from the ***window*** menu.

116 **3.3.2 Dialog database window**

117 In the upper area of the database window the selected database and the source language
118 with the ***Home*** icon will appear.

119 Both the database and the source language can be changed or selected via the drop-down
120 menu.

Note

Languages can only be selected as a source language, if they exist in the EPLAN P8 dictionary.

121

122 Underneath of the database / source language you can find the tabs

- 123 ➤ Edit words
- 124 ➤ Do not translate
- 125 ➤ AutoCorrect

126 The respective tabs are constructed according to their function and similar to the dictionary of
127 EPLAN P8.

128

129

130 **3.3.2.1 Edit words**

131 On the left, the list with the words available in the dictionary can be found.

132 The search function of the Toolbox can be selected via the symbolism (filter / magnifier) as a
133 filter or search function.

134 On the right, all languages available in the EPLAN dictionary are displayed.

135 On top of the right page, you can edit the selected record using the button bar.

- 136 • Add text: add a new record to the database
- 137 • Copy text: copie an existing record within the database
- 138 • Edit text: edit the record
- 139 • Delete text: delete the record
- 140 • Discard: cancel the change
- 141 • Save: save the edited record
- 142 • Copy record: copie the record to another database
- 143 (is only active if at least 2 databases are open)

144

145 By using the drop-down box **target languages** you can chose to display only selected
146 languages by ticking them. No box ticked means that all available languages are displayed.

147

148

149 **3.3.2.2 Do not to translate**

150 Here are those words listed, which will not be translated, in the documentation e.g. cities,
151 addresses, standard abbreviations.

152 The search function of the Toolbox can be selected via the symbolism (filter / magnifier) as a
153 filter or search function.

154 In the upper section, you can edit the selected record using the button bar

- 155 • Add text: add a new record to the database
- 156 • Copy text: copie an existing record within the database
- 157 • Edit text: edit the record
- 158 • Delete text: delete the record
- 159 • Discard: cancel the change
- 160 • Save: save the edited record
- 161 • Copy record: copie the record to another database
- 162 (is only active if at least 2 databases are open)
- 163

164 **3.3.2.3 AutoCorrect**

165 Here are those words listed, that can be exchanged in the program.

166 The search function of the Toolbox can be selected via the symbolism (filter / magnifier) as a
167 filter or search function.

168 In the upper section, you can edit the selected record using the button bar.

- 169 • Add text: add a new record to the database
- 170 • Copy text: copie an existing record within the database
- 171 • Edit text: edit the record
- 172 • Delete text: delete the record
- 173 • Discard: cancel the change
- 174 • Save: save the edited record
- 175 • Copy record: copie the record to another database
176 (is only active if at least 2 databases are open)

177

178

179 3.3.3 Data exchange with other programs

180 The Toolbox provides several ways for external processing.

181 The **Import / Export** dialog contains the following file formats:

- 182 ➤ XLIFF 1.2 / 2.0 can be imported and exported by many common translation tools.
- 183 ➤ XML (edt) is the EPLAN P8 own XML data exchange format.
- 184 ➤ CSV UTF 8/16 Data can be edited directly with a text editor.
- 185 ➤ Access 2003 database (. Mdb) / 2007 (. Accdb)

186 The export generates an Access database depending on the selection and available driver
187 and.

188 3.3.3.1 Export function

189 If at least one database is active, the entry **Import / Export** is displayed in the menu bar.

190 The export wizard guides you through the export process step by step.

191 All actions are described in detail in the program.

192

193 3.3.3.2 Import function

194 If at least one database is active, the entry **Import / Export** is displayed in the menu bar.

195 The import wizard guides you through the import process step by step.

196 All actions are described in detail in the program.

197 The import function offers 3 possibilities to transfer external data

198 ➤ **Import all records:**

199 All records will be updated in the database whether the record is completely or only
200 partially available.

201 ➤ **Only update records existing identified by the source language:**

202 When importing, only records that exist in the source language are updated in all
203 languages.

204 ➤ **Only insert records not existing identified by the source language:**

205 Only records that do not exist in the source language are added.

206 4 Feedback and software request

207 For feedback, problem solving and request for changes and additions to the software, please
208 write an email to software@mphoch3.de.

209

210 **Annex**

211 **Table 1: Change Index /Document history**

Author	Date	Status	Comment
Matthias Probst	<2017-September>	Final Version	Manual for Version 1.0

212